

ИСТОРИОГРАФИЯ

УДК 82-311.6 (470.67)

Лугуева А.М.

К ВОПРОСУ ОБ ИЗУЧЕНИИ ДАГЕСТАНСКОГО ИСТОРИЧЕСКОГО СОЧИНЕНИЯ «ИСТОРИЯ ШИРВАНА И ДЕРБЕНДА»*

Аннотация. Данная статья посвящена изучению дагестанского исторического сочинения «Истории Ширвана и Дербенда» («Тарих Баб ал-абваб»). Это произведение, которое содержит важные сведения по истории Дагестана и Ширвана VIII – XI вв. (до 1075 г.) и приводит точные имена и даты, является ценным источником для изучения истории того периода, и, несомненно, является одним из выдающихся памятников дагестанской историографии XI в.

Ключевые слова: раисы, хашими́ды, йазидиды, Ширван.

История Ширвана и государств, существовавших на территории Дагестана в средневековый период, представляет огромный интерес. Дагестан в период средневековья не был единым государством. На его территории существовало множество самостоятельных владений, таких, как Дербент, Серир, Хайдак, Лакз, Табасаран, Гумик, Филан, Шандан и др. Существование нескольких государств на сравнительно небольшой территории создавало возможность многообразных контактов между ними. Это и политические союзы, и военные столкновения, и культурные и экономические связи. Кроме того, этим владениям часто приходилось отстаивать свою целостность и территориальную независимость от многочисленных иноземных захватчиков, стремившихся подчинить их своему влиянию.

Становится очевидным, что политическая жизнь на территории средневекового Дагестана была динамична. Для её изучения огромную ценность представляют сохранившиеся письменные источники на арабском, персидском, грузинском, армянском, тюркских языках и на языках народов Дагестана, содержащих много важной информации о Дагестане в этот период. Эти исторические сочинения неоднократно переписывались,

комментиrowались и переводились на разные языки. К сожалению, многие сочинения частично или полностью утеряны. А те, которые частично или полностью дошли до нас, нуждаются в дальнейшем изучении, исследовании и, прежде всего, в современном переводе..

Эти источники по истории и культуре Дагестана раннего средневековья по месту своего происхождения можно разделить на две категории: недагестанского происхождения, составленные в странах Ближнего Востока, Средней Азии и Закавказья, и дагестанского происхождения.

Среди этих источников наиболее информативными и многочисленными являются сочинения на арабском языке, а также многочисленный эпиграфический материал.

Очень большой интерес представляют главы из арабской хроники - книги «Тарих Баб ал-абваб»¹, написанной в начале XII в. и считающейся утерянной. Но отрывок из этой книги, посвященный истории Ширвана и Дербента, воспроизведен в сочинении турецкого историка Мюнеджжима-баши (1-я половина XVII в. – 1702 г.)². Эти главы обнаружены сравнительно недавно. Имя автора хроники, писавшего после 465/1075 г., не сохранилось. Однако у дагестанского учёного А.К. Аликберова есть предположение, что автором «Истории Ширвана и Дербенда» является Маммус ибн ал-Хасан ад-Дербенди ал-Лакзи (прибл. 1040-1110) – «историк и знаток хадисов, придворный историограф дарбандских Хашимидов. Ученик ал-Хатиба ал-Багдади, Ибн ал-Хадибы ад-Даккака, Ибн ат-Туйури, друг и наставник Абу Бакра ад-Дарбанди... Судя по нисбе, Маммус ал-Лакзи родился в Лакзе или в Баб ал-абвабе, в семье выходцев из Лакза»³.

Маммус ал-Лакзи недружелюбно относился к раисам, особенно к Аглабидам и откровенно придерживался прохашимидской ориентации. И поэтому в последней четверти

* © Лугуева А.М.

XI в., когда нарастала тенденция политического усиления Аглабидов, он был вынужден покинуть город. В 468/1075 г. ал-Баб стал ленным владением сельджукского хаджиба Сау Тегина, а затем городом стали править эмиры из рода Аглабидов⁴.

Мюнеджжим-баши был родом из Салоник, одно время служил придворным астрологом и закончил свои дни в опале в Мекке. Его основной труд, написанный на арабском языке, «Джами ал-дувал» («Собрание династий») рассказывал об истории Ширвана, Дербента и других государств. В нём были использованы многочисленные источники на арабском, турецком и персидском языках. В 1132-42/1720-30 гг., уже после смерти автора, рукопись была переведена на турецкий язык, а 1868 г. турецкий перевод труда вышел в трёхтомном издании в Стамбуле под названием «Сахаиф ал-ахбар» («Листы известий»). Одна из глав книги условно называлась «Тарих ал-Баб» («История Дербента»).

Так впервые стало известно о существовании сочинения XII в. по истории Ширвана и Дербента, включённого в компилятивное сочинение Мюнеджжим-баши⁵.

Перевод труда Мюнеджжим-баши был сделан Ахмедом Недимом с арабского оригинала, но, ввиду того, что несколько экземпляров сохранилось лишь в Турции, не сразу было замечено, что турецкий перевод являлся только сокращением, в котором были опущены многие важные детали арабского текста⁶.

Ценный вклад в изучение этой арабской хроники внёс В.Ф. Минорский (1877-1966) – русский востоковед. Автор многочисленных трудов по истории и культуре Ирана, Закавказья и Турции, по истории ислама, этнографии, истории востоковедения В.Ф. Минорский – член Британской и Французской академий, почётный член «Азиатских обществ» Франции и Германии, почётный доктор Кембриджского и бельгийского Свободного университетов, участник многих международных конгрессов и конференций востоковедов, в том числе 25-го международного конгресса востоковедов в Москве (1960 г.)⁷.

В.Ф. Минорский переписывался со многими учёными, среди которых были и дагестанские, такие, как М.-С. Саидов и Г.Д. Даниялов.

Как отметил проф. А.А. Али-Заде, В.Ф. Минорским сделан ценный вклад в разработку многих малоизученных проблем и вопросов социально-экономического развития стран Ближнего и Среднего Востока, в том

числе Азербайджана. В.Ф. Минорским проделана огромная кропотливая работа в области исследования и публикации первоисточников, многие из которых являлись редкими и малодоступными.

Изданные В.Ф. Минорским тексты, преимущественно арабские и персидские, обычно сопровождаются их комментированным переводом, дающим возможность как специалистам, так и широкому кругу читателей, ознакомиться с содержанием произведений средневековых авторов. Слова, перевод которых неясен, неточен или вызывает сомнения, он приводит в скобках в их арабском варианте, рядом с тем значением слова, которое он представил. В обширных, научно аргументированных комментариях к переводам, представляющих серьёзное исследование, В.Ф. Минорский подробно останавливается на сочинениях средневековых авторов, анализирует различные термины социально-экономического характера, исследует налогово-финансовую систему и т.д.⁸

В.Ф. Минорский выделил из арабского текста Мюнеджжим-баши кавказский материал (отдельные главы) и после тщательной обработки издал его. В серии Кембриджского университета вышла первая часть работы исследователя – «Этюды по истории Кавказа»⁹, а вторая часть, получившая название «История Ширвана и Дербента X-XI вв.»¹⁰, была выпущена в 1958 г. (арабский текст, английский перевод, комментарии) при содействии Лондонской школы востоковедения. В 1963 г. вышел русский перевод этого издания¹¹, выполненный азербайджанскими учёными под наблюдением В.Ф. Минорского, который внёс значительные дополнения¹².

В книге В.Ф. Минорского «История Ширвана и Дербента X-XI вв.» приводится исследование истории, географии и этнографии Ширвана, Дербента и сопредельных государств X-XI вв. Это время богато историческими событиями и имеет важное значение для изучения истории Дагестана VIII-XI вв.

Эта книга включает в себя текст источника, приведённый из сочинения Мюнеджжим-баши, перевод В.Ф. Минорского, его обширные комментарии, касающиеся Ширвана, Дербента и дальних соседей последнего – кайтаков, аланов, русов и т.д., раздел об общественном, административном и военном строе Ширвана и Дербента, сведения о поздних Ширваншахах и правителях Дербента после XI в., сведения ряда арабоязычных историков и географов (Ибн Руста, Масуди и др.) о Ширване, Дербенте и других городах и

областях¹³.

В.Ф. Минорский во введении своей книги привёл список рукописей арабского подлинника, представленный ему проф. Мюкримин-Халилом Йинаничем в 1951 г.:

(А) Топ-капы Сарайы, библиотека Ахмеда III, №2954 в двух томах, написана в 1116/1704 г. и считается копией рукописи самого автора.

(Б) Байезид Умуми кютюбханеси, №5019-20.

(В) Сулейманийе, коллекция Асад-эфенди, №2101-3.

(Г) Нур-и Османийе, №3172-2 (разборчивость посредственная).

(Д) Каталог библиотеки в городе Кайсери (Рашид-эфенди, №913) упоминает чётко написанную рукопись в двух томах¹⁴.

Исследовав рукописи (А) и (Б), В.Ф. Минорский пришёл к выводу, что рукопись (А) уступает в каллиграфии рукописи (Б), но имеет лучший текст. Как уже выше говорилось, турецкий перевод являлся только сокращением арабского текста. Это становится очевидным после того, как В.Ф. Минорский сравнил рукопись (А) и турецкий перевод и заметил следующее: три главы о Мусафиридах, Раввадидах и Шаддадидах, которые в рукописи (А) занимают 21 страницу (ок. 651 строк), соответствуют только 84 строкам печатного турецкого издания, где Раввадида совершенно опущены. Главы о Ширване и Баб ал-абвабе занимают 25 страниц (ок. 775 строк) в рукописи (А), тогда как турецкий перевод отводит им только 185 строк.

В.Ф. Минорский предположил, что Мюнеджжим-баши сократил некоторые части «Тарих Баб ал-абваб» и в то же время добавил к нему несколько параграфов в начале (§§1-4) и в конце (§§48-60), используя для этого такие хорошо известные источники, как биографии Ибн Халликана, словарь Йакута и историю «Джихан-ара» Гаффари.

Мюнеджжим-баши несколько раз указывает, что арабский оригинал текста был составлен в Дербенте ок. 500/1106 г., но фактически позднейшие из описанных событий доходят лишь до 468/1075 г.

В.Ф. Минорский заметил, что автор рукописи расположил сведения по династийному признаку, и, в соответствии с этим, «История Ширвана и Дербенда» делится на две части.

Первая часть – о династии Ширваншахов – Йазидидах, основоположником которой был Йазид б. Мазйад аш-Шайбани (799-801) и дербентских Хашимидах (869-1077).

Основное её содержание – сложные взаимоотношения правителей Ширвана и Дербента, в которые нередко втянуты правители Аррана, Серира, Хайдака, а также тюрков-сельджуков на Восточном Кавказе. Вторая часть выдержана в том же ключе, что и первая, с акцентом на деятельность Хашимидов, на их взаимоотношения с соседними владениями. По своей структуре — это погодное, последовательное изложение на манер хронографов или же династических хроник. Оба жанра (история города и история династий) получили на территории бывшего Халифата широкое распространение¹⁵.

А.К. Аликберов, сопоставив обе части хроники, пришёл к выводу, что «описанные в них события почти целиком повторяют друг друга, но история Ширвана содержит гораздо меньше деталей и дат. Сведения первой части хроники во многом вторичны по отношению ко второй её части: сведения о Ширване связаны непосредственно с ал-Бабом, в то время как история ал-Баба излагается самостоятельно. Она написана очень ярко и цельно, хотя и в лаконичной форме. Повествование второй части изобилует фактами, которые не противоречат друг другу, чего не скажешь о первой части. Автор досконально знает историю правителей ал-Баба вплоть до мелких внутридинастических событий, в то время как он явно путается в перипетиях политической жизни в Ширване. Более того, он даже оставил пробелы в определении основных дат ширванской истории: «Числом их (т.е. Ширваншахов) было (?) и их столицей был Ширван. Они впервые появились в (?) году и вымерли в (?) году. Они царствовали в течение (?) лет»¹⁶ (Тарих ал-Баб, подотдел А)¹⁷. В истории ал-Баба таких пробелов нет»¹⁸.

По мнению В.Ф. Минорского, чувства автора — на стороне местных князей Дербента и направлены против местной аристократии города, но, в общем, его повествование довольно бесстрастно.

Стиль работы, насколько о нём можно судить по сокращённому тексту Мюнеджжим-баши, деловой и напоминает скорее записи секретаря, нежели язык учёного муллы. В работе чувствуется нелюбовь к христианским соседям Ширвана (главным образом, к грузинам), но эта черта имеет скорее политический, чем религиозный характер, так как автор равно враждебен и к новому тюркскому нашествию¹⁹.

Как уже выше говорилось, по мнению А.К. Аликберова, автором «Истории Ширвана и Дербенда» является Маммус ибн ал-Ха-

сан ад-Дербенди ал-Лакзи (прибл. 1040-1110) – один из влиятельных шейхов Дербента²⁰. Дагестанский учёный А.Р. Шихсаидов считает, что автор был, по всей вероятности, жителем Дербента, он знал в подробностях жизнь и социальную структуру Восточного Кавказа, проявил хорошее знание топографии города²¹.

В.Ф. Минорский предполагает, что автор рукописи использовал некоторые местные хроники, имевшиеся в Арране, Ширване и ал-Бабе и дополнил их с помощью местных знатоков. Годы между 400/1009 и 460/1075 лежат приблизительно в пределах личного опыта самого автора и воспоминаний старшего поколения его современников.

Как уже было сказано, Мюнеджжим-баши даёт свой собственный сокращённый пересказ приводимых отрывков, а не самый текст анонимной истории. Хотя позднейшие переписчики нередко искажали трудные имена и опускали целые группы слов, мы можем быть уверены, что Мюнеджжим-баши, при всех сокращениях, не исказил текста и не пропустил ничего существенного, так как он был опытным компилятором.

Материал, заимствованный Мюнеджжим-баши из анонимной истории, обилён и заполняет пропуски в нашем знании истории Дагестана и земель по рекам Кура и Аракс. Как только Мюнеджжим-баши теряет нить основного источника («Тарих Баб ал-абваб»), его повествование делается неточным и недостоверным²².

Кроме В.Ф. Минорского, исследованием «Истории Ширвана и Дербенда» занимались и другие учёные. К их числу относятся дагестанские учёные – А.Р. Шихсаидов, А.К. Аликберов, азербайджанские учёные – А.А. Али-Заде, С.Б. Ашурбейли и др.

Анонимная хроника «История Ширвана и Дербенда» относится к числу самых ранних датированных арабоязычных памятников исторической литературы Дагестана и является очень ценным источником, давая много важной информации по истории Дагестана VIII-XI вв. Мы находим там много интересных сведений об экономическом развитии существовавших в то время государств (Ширвана, Дербента, Серира, Хайдака, Лакза и др.), об их политике, государственном строе, социальном положении, об их взаимоотношениях друг с другом. Период, описываемый в этом сочинении, очень богат историческими событиями, и «История Ширвана и Дербенда» является одним из сочинений, помогающим нам более широко исследовать события

того периода. Мы узнаём о происхождении местных династий, их взаимоотношениях, узнаём о различных народностях Дагестана, об их участии в политической жизни страны, об их связи друг с другом. Здесь также можно найти сведения о распространении ислама в Дагестане.

Мы выясняем, что территория Ширвана и Дербента привлекала внимание почти всех завоевателей. Несмотря на значительные потери и ущерб, нанесённый завоевателями Ширвану и Дербенту, они всё равно продолжали занимать устойчивое положение, а Ширваншахи и правители Дербента всегда считались одними из крупных феодальных владетелей, и они в политическом, культурном и экономическом отношении играли важную роль в истории Восточного Кавказа VIII-XI вв.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Минорский В.Ф., История Ширвана и Дербенда X-XI вв. М., 1963. С. 43-79. (С. 3-34 араб. текста).
2. Минорский В.Ф. История Ширвана и Дербенда X-XI вв. М., 1963. С. 6.
3. Аликберов А.К. Эпоха классического ислама на Кавказе: Абу Бакр ад-Дарбанди и его суфийская энциклопедия «Райхан ал-хакаик» (XI-XII вв.). М., 2003. С.266.
4. Аликберов А.К. Указ. соч. С.310-311.
5. Шихсаидов А.Р. К истории изучения «Истории Ширвана и Дербенда» / Учёные записки, т. XX (серия общественных наук). Махачкала, 1970. С.238.
6. Минорский В.Ф. Указ. соч. С.15-16.
7. Советская историческая энциклопедия, гл. ред. Е.М. Жуков. М.: изд. «Советская энциклопедия», 1966. Т.9. С.470.
8. Минорский В.Ф. Указ. соч. С.5-6.
9. V. Minorsky. Studies in Caucasian History. London, 1953.
10. V. Minorsky. A History of Sharvan and Darband in the 10-th – 11-th centuries. Cambridge, 1958.
11. Минорский В.Ф. История Ширвана и Дербенда X-XI вв. М. 1963.
12. Шихсаидов А.Р. К истории изучения «Истории Ширвана и Дербенда». С.239-240.
13. Минорский В.Ф. Указ. соч. С.6.
14. Там же. С.15-16.
15. Шихсаидов А.Р. Ислам и становление дагестанской исторической традиции // Ислам и исламская культура в Дагестане. М.: РАН, 2001. С.42.
16. Минорский В.Ф. Указ. соч. С.43.
17. Минорский В.Ф. утверждает, что все эти даты заполнены в обеих использованных рукописях // Минорский В.Ф., История Ширвана и Дербенда X-XI вв. М., 1963. С.43, прим 2.
18. Аликберов А.К. Указ. соч. С.309-310.
19. Минорский В.Ф. Указ. соч. С.17.

20. Аликберов А.К. Ал-Лакзи // Ислам на территории бывшей Российской империи. Энциклопедический словарь. Вып.1. М., 1988. С.64-65.
21. Шихсаидов А.Р. Ислам и становление дагестанской исторической традиции. С.43.
22. Минорский В.Ф. Указ. соч. С.18-19.
6. Шихсаидов А.Р. К истории изучения «Истории Ширвана и Дербенда» / Учёные записки, т. XX (серия общественных наук). Махачкала, 1970. С.236-252.

A. Lugueva

TO THE QUESTION ABOUT THE STUDY OF THE DAGHESTAN HISTORICAL MAKING «HISTORY OF SHIRVAN AND DERBEND»

Abstract. The given article is devoted studying of the Dagestan historical composition «to History of Shirvan and Derbend» («Tarih Bab al-abvab»). This product which contains the important data on stories of Dagestan and Shirvan VIII – XI centuries (to 1075year) also results exact names and dates, is a valuable source for studying of history of that period, and, undoubtedly, is one of outstanding monuments of the Dagestan historiography of XI century.

Key words: Raisas, Hashimites, Yazidi dy, Shirvan.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аликберов А.К., Ал-Лакзи // Ислам на территории бывшей Российской империи. Энциклопедический словарь. Вып.1. М., 1988. С.64-65.
2. Аликберов А.К. Эпоха классического ислама на Кавказе: Абу Бакр ад-Дарбанди и его суфийская энциклопедия «Райхан ал-хакаик» (XI-XII вв.). М., 2003.
3. Минорский В.Ф. История Ширвана и Дербенда X-XI вв. М., 1963.
4. Советская историческая энциклопедия, гл. ред. Е.М. Жуков. М.: изд. «Советская энциклопедия», 1966. Т.9.
5. Шихсаидов А.Р. Ислам и становление дагестанской исторической традиции //Ислам и исламская культура в Дагестане. М.: РАН, 2001. С.33-50.

УДК: 9(47) – история России.

Урушев Д.А.

КОЛОМЕНСКИЙ ЕПИСКОП ПАВЕЛ В ИСТОРИОГРАФИЧЕСКОЙ ТРАДИЦИИ ВЫГОВСКОЙ ПУСТЫНИ (ПЕРВАЯ ПОЛОВИНА XVIII ВЕКА)*

Аннотация. Личность епископа Коломенского и Каширского Павла привлекала особое внимание старообрядческих историков XVIII века, прежде всего, писателей литературной школы Выговской пустыни. В их сочинениях реальный исторический персонаж – епископ Павел – постепенно мифологизируется, превращаясь в героя псевдоисторических сказаний, посвященных проповеди «старой веры» и защите старообрядческих богословских взглядов.

Ключевые слова: Россия, историография, источниковедение, история, старообрядчество, религия.

Епископ Коломенский и Каширский Павел – единственный русский архиерей, открыто противостоявший патриарху Никону и поддерживавший зарождающееся старообрядческое движение во время церковного раскола середины XVII в.

Выступление Павла против богослужебных реформ Никона на Московском со-

боре 1654 г., последующая опала, ссылка и трагическая гибель в 1656 г. получили противоречивые трактовки в последующей историографии. Это было обусловлено тем, что источники биографии епископа немногочисленны, противоречивы и по-разному рассказывают о последних годах его жизни.

Единственный официальный источник сведений об опале и смерти Павла (документы судопроизводства над патриархом Никоном) сообщает, что епископ был отправлен в ссылку в новгородский Хутынский монастырь, где сошел с ума и безвестно погиб, «от зверей ли снесен был или в воде утопе» [5, 1096].

Значение епископа Павла в религиозной истории России исчерпывающе определил старообрядческий журнал «Церковь»: «Никониане могут гордиться, что они ведут свое духовное начало от столь преступного человека. Старообрядцы же радуются, что за общее их святое дело принес себя в жертву смиренный и кроткий святитель. Восставая против Никона и его нелепых и безрассудных реформ, старообрядцы всегда имели пред со-

* © Урушев Д.А.